

nene pine lyde,¹ wente he nicht bofes gedan heft,² sunder³ we bofheyd Anhang 2. deyt, den⁴ schalme⁵ pynegen, ut xvj q. vj c. ,cognouimus' [4]. et⁶ peccata suos tenere debent auctores.⁷ dat is, de den mord began hebben, de scholen des bilken⁸ entgelden,⁹ C. ,de penis' [IX. 47] l. ,sanccimus' [22] et C. ,ne uxor pro marito' [IV. 12] l. ,ob maritorum' [2],¹⁰ ,desen[tentia] excom[municationis]' [V. 11] c. ,romana' [5] § ult.¹¹ li. vj.

[§. 2.] ,wert ok eyne manne fin mach' etc. Dit kumpt ok, alse¹² vor gesecht is. wente¹³ hir en is ok nicht jeghen,¹⁴ dat me ene¹⁵ nicht begrauen schole, na dem male dat id eme geboret,¹⁶ id en were denne, dat de richter van gewonheyd dat recht hedde, de grafft to hinderende. vnd dat roret he in deme texte, dar he secht: ,he ne hebbe der clage mit deme doden uor gerichte begund'. Ok machme de wol begrauen, de to deme dode vorordelet syn, ut in l. ,obnoxio's'¹⁷ [11] C. ,de reliquijs [lies: religios] et sumptibus funerum' [III. 44]. ok motme syner¹⁸ nicht begrauen, de begunde¹⁹ clage si²⁰ gelendet. vnd dewyle mot io de licham gegenwardich vor gerichte syn. darumme secht he:²¹ ,he ne hebbe der clage²² begund'.²³

¹ nene p. l.] ABGJMon nicht gerichtet werde (B wert). MeMog zu deme tode nicht gerichtet werde.

² wente bis heft fehlt ABGJMeMogMon.

³ ABGJMeMogMon wen.

⁴ we bis den] H de bofheit don, de.

⁵ B fh. alleyne. ⁶ Mog nam.

⁷ Diese lateinische Sentenz ist dem Justinianischen Constitutionencodex (IX. 47, c. 22) entlehnt.

⁸ bilken fehlt ABGJMon.

⁹ des b. e.] MeMog dor vmme gepeyniget werden.

¹⁰ B fh. et extra ,de hijs, que fi[unt] a maio[ri] parte ca[pituli]' [III. 11] c. ,quesiuit' [2] et.

¹¹ § ult.] B in fi[ne]. ¹² G fh. vele.

¹³ B vnde. ¹⁴ B fh. war vmme.

¹⁵ MeMog den gemordeten man.

¹⁶ na bis geboret fehlt B.

¹⁷ in l. obn. fehlt H.

¹⁸ ok m. f.] B Auer men mut der. Mog Vnde ne mus sie.

¹⁹ H angeheune. ²⁰ A fin.

²¹ H fh. hir. JMon fh. in dem texte.

²² H fh. myt deme doden. MeMog fh. vor gerichte.

²³ Mon fh. vor gericht. Vgl. die vorige Note.